

**DEERMA**

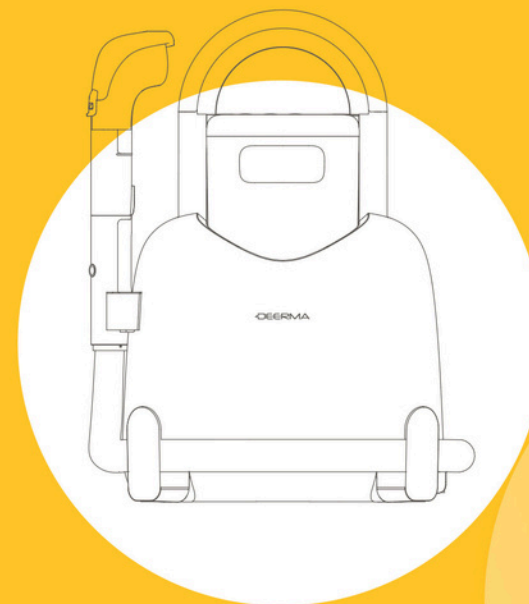
**Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.**

Адреса: No.9 Chuangsheng Road, Xincun Village, Beijiao Town,  
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Зроблено в Китаї

DEERMA, CAME TE, ЩО ВАМ ПОТРІБНО

# User Manual



**BY 700 S**

**Deerma**

**Очищувач тканин та м'яких меблів**

5 багатофункціональних насадок  
Стандартна парова щітка/широка віялова щітка/  
щітка для скла/насадка високого тиску/  
насадка для очищення кухні

**DEERMA**

 [www.deerma.com](http://www.deerma.com)

## Інструкції з правил техніки безпеки

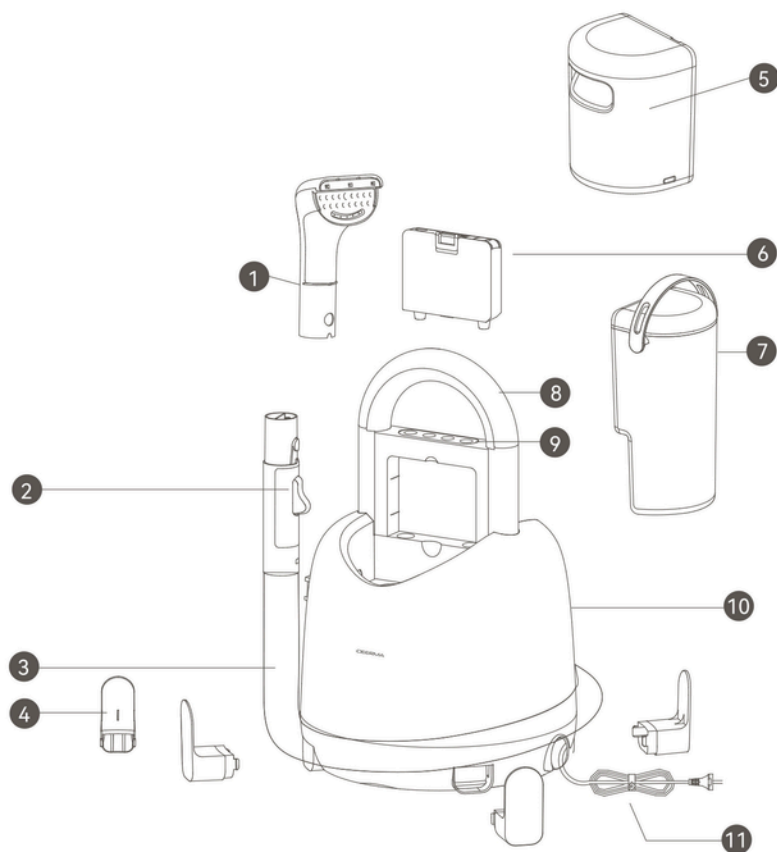
Цей виріб відноситься до електричних приладів. Перед використанням уважно прочитайте запобіжні заходи в цьому посібнику та використовуйте пристрій відповідно до вимог. Недотримання інструкції може призвести до пошкодження пристрою або травмування. Пристрій призначений для побутового використання (під побутовими умовами розуміється температура 5–35°C та вологість 5–90% RH), а не для промислового або вуличного застосування. Запобіжні заходи такі:

1. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або отримали інструкції з використання приладу від особи, відповідальної за їх безпеку.
2. Цей прилад може використовуватися дітьми старше 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недовгим досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі ризики. Дітям забороняється грати із приладом. Очищення та обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
3. Не занурюйте виріб у воду або інші рідини.
4. Не торкайтеся мокрими руками або іншими вологими частинами тіла до вилки або струмопровідних частин пристрою, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
5. Не використовуйте пошкоджену вилку або кабель. Щоб уникнути небезпеки, зверніться до сервісного центру.
6. Під час роботи тримайте повітряні канали та рухомі частини далеко від довгого волосся, вільного одягу, пальців та інших частин тіла.
7. Не вставляйте металеві предмети (наприклад, шпильки, тонкі залізні або мідні дроти тощо) в отвори пристрою, що може призвести до ураження електричним струмом.
8. Ремонт та розбирання виробу допускаються лише кваліфікованим технічним персоналом.
9. Якщо пристрій не використовується, його необхідно вимкати від мережі, щоб уникнути витoku струму, короткого замикання, пожежі та інших аварій.
10. У разі виникнення будь-яких несправностей під час використання негайно від'єднайте пристрій від мережі та зверніться до сервісного центру.
11. Після використання вчасно очищайте резервуар для брудної води, щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря та запобігти засміченню, які можуть призвести до зниження потужності всмоктування, перегріву двигуна та скорочення терміну служби пристрою.
12. Цей пристрій призначений лише для очищення меблів, ліжок та ковдр у приміщенні; при використанні інших предметів результат може відрізнятись від очікуваного.
13. Використовуйте тільки засіб для чищення, наданий нашою компанією, відповідно до інструкції, щоб уникнути утворення надлишкової піни, яка може потрапити в двигун і пошкодити його або знизити ефективність.
14. Не трусіть пристрій під час роботи, щоб запобігти потраплянню забрудненої води у двигун.
15. Наявність невеликої кількості води всередині пристрою є нормальним явищем і пов'язане із заводським тестуванням.
16. Будьте обережні: під час використання можливі опіки паром або гарячою водою.
17. При використанні режимів гарячої води та пари можливе підвищення температури. Не спрямовуйте струмінь на людей та тварин – це може призвести до опіків.
18. Шланги необхідно регулярно перевіряти; у разі пошкодження їх використовувати заборонено.
19. Не допускається направляти рідини або пар безпосередньо на пристрій, що містять електричні компоненти (наприклад, у духовці).
20. Після використання та під час обслуговування прилад повинен бути відключений від мережі.

## Інструкції з правил техніки безпеки

21. Для зменшення утворення накипу та підвищення ефективності нагріву рекомендується використовувати очищену воду у резервуарі для чистої води.
22. Під час змотування шнура живлення спочатку вимкніть пристрій, потім від'єднайте його від мережі і лише після цього акуратно приберіть шнур.
23. Після кожного використання знімайте резервуар для чистої води та вмикайте режим води кімнатної температури при увімкненому пристрої. Натисніть кнопку подачі води, щоб видалити залишки води з трубок, щоб уникнути запаху.
24. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений мережевий шнур повинен бути замінений фахівцями виробника, сервісного центру або аналогічних служб.
25. Якщо мережевий кабель пошкоджено, його необхідно замінити у виробника, у сервісному центрі або у кваліфікованого фахівця, щоб уникнути небезпеки.
26. Діти повинні знаходитись під наглядом, щоб не грати з приладом.
27. Перед очищенням або обслуговуванням пристрою витягніть вилку з розетки.

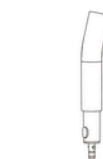
## Опис пристрою



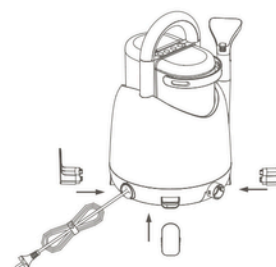
- |                             |                               |                              |                    |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|
| 1 Стандартна парова щітка   | 2 Кнопка розпилення води      | 3 Шланг                      | 4 Утримувач шлангу |
| 5 Резервуар для чистої води | 6 Бак для розчину, що чистить | 7 Резервуар для брудної води | 8 Ручка            |
| 9 Панель керування          | 10 Основний блок              | 11 Мережевий кабель          |                    |

## Комплектація

Найменування деталей			
Основний блок	1	Широка віялова щітка (включаючи щітковий модуль)	1
Стандартна парова щітка	1		
Утримувач шлангу	4	Щітка для скла	1
Посібник користувача	1	Насадка високого тиску	1
Парова ручка	1	Насадка для очищення кухні	1



## Встановлення



Складання перед використанням:

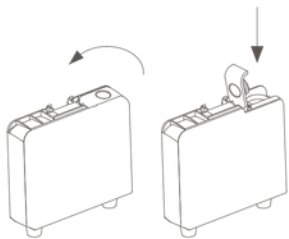
**1.** Відкрийте упаковку, дістаньте основний блок та встановіть чотири тримачі шлангу у відповідні місця.

**2.** Вставте стандартну парову щітку в рукоятку шлангу до фіксації (щоб її не можна було витягнути назад).

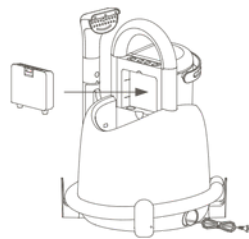
## Встановлення



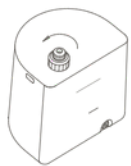
3. Зніміть резервуар для чистої води, потім натисніть фіксатор і вийміть резервуар для розчину для чищення (як показано на малюнку).



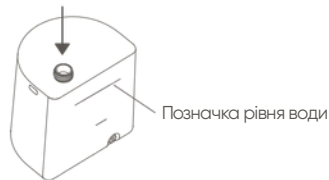
4. Відкрийте кришку резервуара для засобу для чищення, залийте необхідну кількість розчину (не використовуйте невідповідні засоби), потім щільно закрийте кришку.



5. Встановіть резервуар для розчину, що чистить, назад у пристрій.



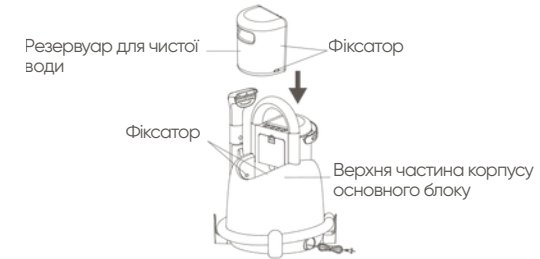
6. Відкрутіть кришку для чистої води.



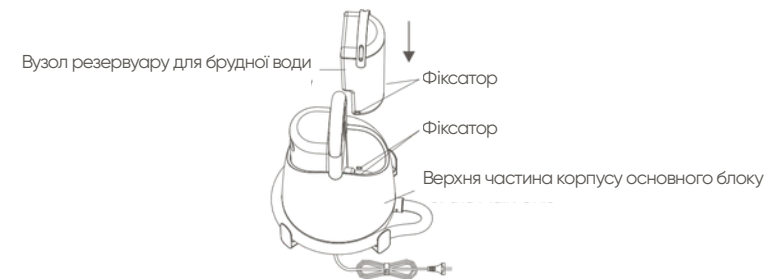
7. Наповніть резервуар чистою водою (не перевищуйте позначку рівня), а потім закрутіть кришку.

Примітка: рекомендується використовувати очищену воду.

## Встановлення

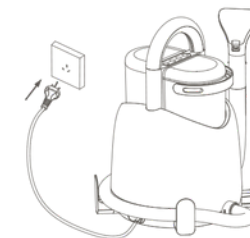


8. Встановіть резервуар для чистої води в основний блок, як показано на малюнку, сумісивши два фіксатори на верхній частині корпусу пристрою з двома фіксаторами на резервуарі для чистої води.



9. Встановіть резервуар для брудної води в основний блок, як показано на малюнку, поєднавши два фіксатори на верхній частині корпусу пристрою з двома фіксаторами на резервуарі для брудної води.

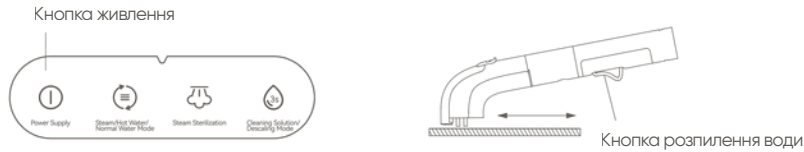
## Робота пристрою



### 1. Увімкнення

Будь ласка, переконайтеся, що бак для розчину для чищення, резервуар для чистої води та резервуар для брудної води встановлені правильно; бак для розчину, що чистить, заповнений засобом, резервуар для чистої води наповнений водою, а шланг і насадка надійно підключені. Підключіть кабель живлення до побутової розетки – пристрій перейде в режим очікування.

## Робота пристрою



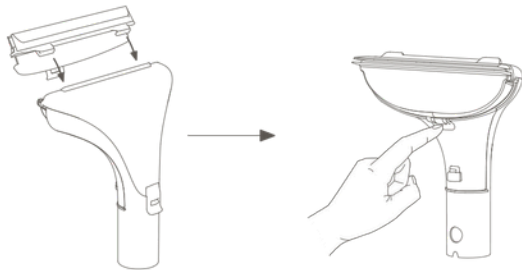
### 2. Використання

Будь ласка, переконайтеся, що бак для розчину для чищення, резервуар для чистої води та резервуар для брудної води встановлені правильно; бак для розчину, що чистить, заповнений засобом, резервуар для чистої води наповнений водою, а шланг і насадка надійно підключені. Підключіть кабель живлення до побутової розетки – пристрій перейде в режим очікування.

### 3. Встановлення щітки для скла



1. Зніміть щітковий модуль із широкої щітки.



2. Встановіть щітку для скла до кляцання.

Попередження: не використовуйте широку щітку в режимі пари.

## Робота пристрою



### 4. Вибір режиму

Виберіть відповідний режим очищення залежно від матеріалу та ступеня забруднення поверхні. Ви можете відсканувати QR-код у посібнику швидкого запуску, щоб переглянути відео з експлуатації.

Примітка: У режимі пари можна використовувати лише стандартну парову щітку. У режимі стерилізації можна використовувати лише парову ручку та відповідні насадки.

### 5. Режим пари/горяча вода/звичайна вода

- 1) Якщо потрібно парове очищення, натисніть кнопку «Режим пари/горяча вода/звичайна вода». Під час підготовки пари індикатор блимає червоним. Після завершення підготовки індикатор залишається червоним.
- 2) Якщо потрібна гаряча вода, натисніть кнопку знову. Під час підготовки індикатор блимає жовтим. Після завершення залишається жовтим.
- 3) Під час використання звичайної води натисніть кнопку ще раз – індикатор буде білим.
- 4) При використанні пари, гарячої або звичайної води функція всмоктування включається автоматично та працює разом із насадкою для видалення надлишків води.

Примітка: при перемиканні з пари на гарячу воду повторна підготовка не потрібна.

### Попередження:

- У режимах пари та гарячої води існує ризик опіків. Перед використанням переконайтеся, що насадка спрямована вниз, і не розпилюйте людей або тварин.
- Не спрямовуйте рідину або пару на пристрій з електричними компонентами.

### 6. Парова стерилізація

Якщо потрібна стерилізація, натисніть кнопку «Парова стерилізація». Під час підготовки індикатор блимає червоним. Після завершення залишається червоним, і пристрій готовий до роботи.

Попередження: існує ризик опіків у режимі стерилізації.

### 7. Чистий розчин

При використанні розчину для чищення натисніть кнопку «Очищаючий розчин / видалення накипу» – індикатор буде горіти білим. Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути індикатор та зупинити подачу розчину. У режимі гарячої води або води кімнатної температури: натисніть кнопку розчину, щоб увімкнути автоматичну подачу, і натисніть знову, щоб вимкнути.

Примітка: використовуйте тільки антибактеріальний розчин Deerma. Використання інших засобів може знизити ефективність очищення або призвести до несправності пристрою.

### 8. Режим видалення накипу

Після приблизно 300 хвилин роботи пристрій подасть голосове повідомлення про необхідність увімкнення режиму видалення накипу. Для активації натисніть і утримуйте кнопку режиму видалення накипу протягом 3 секунд. Коли ви почуєте голосове повідомлення «Режим видалення накипу»

## Робота пристрою

увімкнено, йде розчинення накипу, будь ласка, зачекайте», дотримуйтесь голосових підказок для завершення процесу.

Після завершення очищення нагадування зникне. В іншому випадку при кожному увімкненні пристрою з'являється нагадування про необхідність видалення накипу.

**Попередження:** повторіть процедуру через відмінності в якості води в різних регіонах, якщо накип повністю не видалений.

### 9. Вимкнення

Після завершення очищення натисніть кнопку «Живлення». Через 3 секунди індикатор згасне, і пристрій вимкнеться.

**10.** При перемиканні між режимами подачі пари/гарячої води/води нормальної температури під час роботи:

Будь ласка, виявіть терпіння, оскільки перемикання між режимами займає кілька десятків секунд для підготовки чи охолодження.

Увага: вода або пара, що спочатку виходять з насадки щітки, можуть бути високої температури – прийміть запобіжні заходи, щоб уникнути опіків.

Після завершення роботи натисніть кнопку живлення, щоб перевести пристрій у режим очікування. Якщо ви не бажаєте продовжувати використання, від'єднайте кабель живлення.

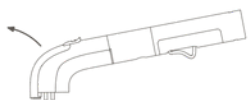
## Очищення та обслуговування

### Режим самоочищення трубопроводу

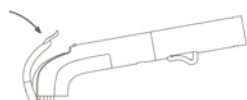
Стандартне самоочищення



**1.** Переконайтеся, що резервуар для чистої води заповнений свіжою водою, а пристрій увімкнено. Тримайте стандартну парову щітку, притиснувши щетину горизонтально до чистої підлоги або поверхні. Натисніть та утримуйте кнопку подачі води, щоб очистити внутрішню систему трубок пристрою. Під час очищення можна перемикатися між режимами гарячої та холодної води, як за звичайної роботи, для досягнення найкращого результату.



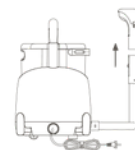
**2.** Перед обслуговуванням від'єднайте пристрій від мережі. Зніміть прозору кришку (напрямок стрілки). Промийте кришку окремо.



**3.** Перед повторним встановленням повністю висушіть прозору кришку.

## Очищення та обслуговування

### Глибоке самоочищення



**1.** Зніміть насадку щітки



**2.** Увімкніть пристрій та натисніть кнопку «Режим звичайної води».



**3.** Помістіть шланг у раковину для всмоктування води та самоочищення.

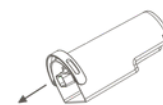
### Очищення резервуару для брудної води



**1.** Підніміть ручку та витягніть резервуар для бруду вертикально з основного блоку.



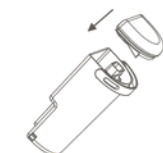
**2.** Зніміть кришку резервуару для брудної води.



**3.** Вилийте брудну воду у вказаному напрямку, потім промийте резервуар чистою водою та висушіть на повітрі.



**4.** Витягніть губку з кришки резервуару, як показано на малюнку, промийте кришку чистою водою, потім висушіть на повітрі як губку, так і кришку.



**5.** Після висихання резервуару (на повітрі або за допомогою обдування) встановіть кришку назад.



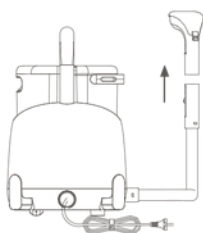
**6.** Встановіть резервуар для брудної води назад, поєднавши два фіксатори на верхній частині корпусу пристрою з фіксаторами резервуару (як показано на малюнку).

**Примітка:** Зовнішню поверхню пристрою можна протирати сухою або вологою тканиною. Перед очищенням завжди від'єднуйте пристрій від мережі.

## Очищення та обслуговування

### Режим видалення накипу

1. Коли подача води з насадки зменшується після тривалого використання або з'являється нагадування про необхідність видалення накипу, виберіть режим видалення накипу для очищення нагрівального елемента від накипу.
2. Коли час роботи нагрівача досягає 300 хвилин, пристрій подасть голосове повідомлення про необхідність увімкнення режиму видалення накипу. Після завершення процесу нагадування зникне. В іншому випадку при кожному увімкненні пристрою з'являється нагадування.
3. Процедура видалення накипу:



а. Зніміть насадку щітки.

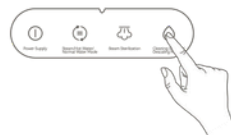


Позначка рівня води для режиму видалення накипу

б. Змішайте лимонну кислоту з водою у співвідношенні 1:20, повністю розчиніть її та залийте отриманий розчин у резервуар для чистої води до позначки рівня для режиму видалення накипу, потім встановіть резервуар назад.



с. Покладіть насадку щітки в раковину.



д. Натисніть і утримуйте кнопку «Очищуючий розчин/режим видалення накипу» протягом 3 секунд. Індикатор живлення залишається білим, індикатор температури – жовтим. У цей момент активується режим видалення накипу.

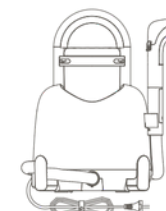
е. Після завершення видалення накипу очистіть резервуар для чистої води. Після правильного встановлення ручки та насадки пристрій можна використовувати у звичайному режимі.

### Примітка:

- 1) Через відмінності як воду в різних регіонах, якщо накип повністю не видалений, можна повторити вищезгадані кроки для додаткового очищення.
- 2) Лимонну кислоту необхідно придбати самостійно.

## Усунення несправностей

### Зберігання



Розмістіть шланг і насадку, як показано на малюнку, і зберігайте пристрій у добре провітрюваному та сухому місці.

### Примітка:

- 1) Якщо пристрій не використовується тривалий час, перед зберіганням спорожніть резервуар для чистої води, резервуар для брудної води та внутрішні трубки, а потім ретельно очистіть їх, щоб уникнути запаху. Чистий розчин також слід злити, щоб запобігти його висиханню та погіршенню глинності.
- 2) Злив води із внутрішніх трубок: зніміть резервуар для чистої води, увімкніть режим води кімнатної температури та натисніть кнопку «Подача води», щоб видалити воду із системи.

⚠ Примітка: перед усуненням несправностей вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки.

Несправність	Причина	Рішення
Слабке всмоктування насадки	Резервуар для брудної води заповнено	Злийте воду з резервуару для брудної води
	Засмічено отвір трубки	Перевірте, чи не засмічена насадка, і за потреби очистіть
	Пристрій використовувався надто довго	Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути більше 10 хвилин
Немає подачі води або пари з насадки	Недостатньо води в резервуарі	Додати воду в резервуар для чистої води
	Засмічено накипом	Увімкніть режим видалення накипу
Пристрій не вмикається при натисканні кнопки	Вилка живлення не підключена	Підключіть вилку живлення

Якщо несправність не усунена, зверніться до авторизованого сервісного центру компанії.

## Технічні характеристики

Найменування: Миючий пилосос (для тканини та м'яких меблів)

Модель: BYAD17A

Номинальна напруга: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Потужність: 1700 Вт

Потужність пари: 1500 Вт

Потужність всмоктування: 400 Вт

Об'єм резервуару для чистої води: 1,7 л

Об'єм резервуару для брудної води: 1,4 л

## Охорона навколишнього середовища



Усі вироби з цим символом відносяться до відходів електричного та електронного обладнання (WEEE згідно з директивою 2012/19/ЄС) і не повинні утилізуватися разом із несорттованими побутовими відходами. Для захисту здоров'я людей та навколишнього середовища необхідно здавати відпрацьоване обладнання до спеціальних пунктів збору для переробки електричного та електронного обладнання, призначених державними або місцевими органами влади. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. За додатковою інформацією про місце та умови прийому зверніться до установника або до місцевих органів влади.

## Рекомендации по обеспечению безопасности

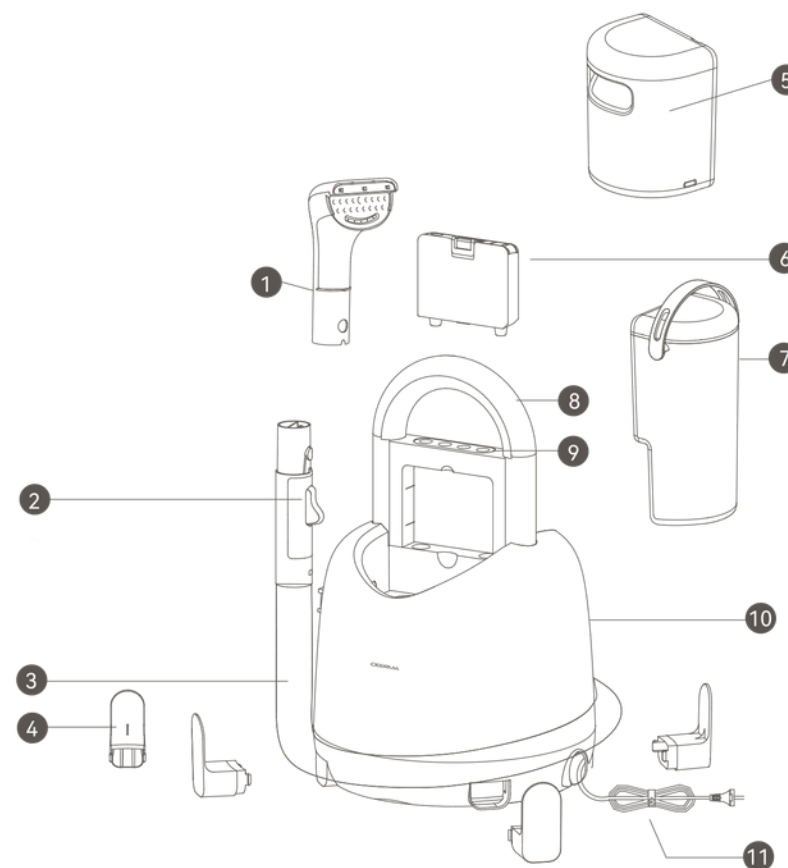
Данный продукт относится к категории электрических изделий. Перед началом его использования внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности, изложенными в данном руководстве, и действуйте согласно предъявляемым требованиям. Несоблюдение мер предосторожности может привести к повреждению устройства и травмированию пользователя. Этот продукт предназначен для обычного бытового применения (рекомендуется использование в диапазоне температур от +5 °С до +35 °С при относительной влажности 5–90 %). Не используйте его на промышленных предприятиях или вне помещений. Описание мер предосторожности представлено ниже.

1. Моющий пылесос не предназначен для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не обладающими достаточным опытом и необходимыми знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или прошли предварительный инструктаж со стороны человека, отвечающего за их безопасность.
2. Дети в возрасте 8 лет и старше, а также взрослые с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний могут пользоваться этим моющим пылесосом при нахождении под надзором или после прохождения инструктажа по технике безопасности, если они понимают степень опасности пылесоса. Не разрешайте детям играть с моющим пылесосом. Не позволяйте детям без присмотра взрослых чистить моющий пылесос и выполнять другие действия по уходу за ним.
3. Запрещается погружать моющий пылесос в воду или другие жидкости.
4. Не прикасайтесь мокрыми пальцами или любой другой влажной частью тела к вилке и изолированным частям, находящимся под напряжением, так как это может привести к поражению электрическим током.
5. Не используйте шнур питания после повреждения его вилки или провода. Поврежденный шнур питания является источником опасности. Обратитесь за помощью в наш центр послепродажного обслуживания.
6. Не допускайте попадания длинных волос, свободной одежды, пальцев и других частей тела в воздушный канал и движущиеся части работающего устройства.
7. Не вставляйте тонкие металлические предметы (например, булавки, тонкую железную проволоку, медную проволоку и т. д.) в щели изделия, поскольку это может привести к поражению электрическим током.
8. Выполнять ремонт или разборку этого устройства разрешается только специалистам, которые сертифицированы его производителем.
9. Отсоедините неиспользуемое устройство от электросети, чтобы избежать утечки тока, короткого замыкания, возгорания и несчастных случаев.
10. При возникновении любой неисправности во время использования изделия необходимо немедленно отсоединить его от электросети и обратиться за помощью в наш центр послепродажного обслуживания.
11. После завершения уборки своевременно очищайте резервуар для грязной воды, чтобы воздушный канал оставался свободным и не засорялся, иначе возможно снижение мощности всасывания, перегрев двигателя и сокращение срока службы изделия.
12. Данное устройство предназначено только для чистки домашних кроватей, диванов и одеял, поэтому чистка других предметов может не дать ожидаемых результатов.
13. Добавляйте согласно инструкциям чистящее средство, предоставленное нашей компанией, чтобы предотвратить попадание избыточной пены в двигатель. Попадание пены в двигатель может привести к его повреждению или снижению мощности.
14. Не трясите изделие во время использования, чтобы избежать попадания грязной воды в двигатель.
15. Наличие небольшого количества воды внутри устройства считается допустимым и связано с его проверкой.
16. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься паром или горячей водой во время использования изделия.

## Рекомендации по обеспечению безопасности

17. Горячая вода и пар нагреты до высоких температур. Не допускайте попадания горячей воды и пара на людей и животных, чтобы избежать ожогов.
18. Регулярно проверяйте шланги. Не используйте их в случае повреждения.
19. Не допускайте прямого попадания жидкостей и пара на изделия, содержащие электрические компоненты, например на внутренние поверхности духовки.
20. После использования, а также во время технического обслуживания мизделия, отсоедините вилку его шнура питания от розетки электросети.
21. Рекомендуется заливать очищенную воду в резервуар для чистой воды, чтобы уменьшить влияние накипи на нагрев.
22. Перед сматыванием шнура питания обязательно выключите устройство и отсоедините его от розетки, после чего аккуратно сматывайте шнур.
23. Завершив использование устройства, извлеките из него резервуар для чистой воды и включите режим подачи воды комнатной температуры при включенном питании. Нажмите кнопку подачи воды, чтобы слить остатки воды из шланга и предотвратить появление неприятных запахов.
24. Поврежденный шнур питания необходимо заменить, чтобы избежать неприятностей. Для этого обратитесь к сотрудникам завода-изготовителя, работающим в отделе технического обслуживания или в аналогичном отделе.
25. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
26. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором. Дети под присмотром не должны играть с прибором.
27. Перед чисткой или обслуживанием прибора необходимо вынуть вилку из розетки.

## Описание изделия



- |                               |                                    |                              |                    |
|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------------|
| 1 Стандартная паровая щетка   | 2 Кнопка распыления воды           | 3 Шланг                      | 4 Держатель шланга |
| 5 Резервуар для чистой воды   | 6 Резервуар для чистящего раствора | 7 Резервуар для грязной воды | 8 Ручка            |
| 9 Кнопочная панель управления | 10 Основной блок                   | 11 Вилка шнура питания       |                    |

## Комплектация

Компоненты моющего пылесоса			
Основной блок	1	Веерная щетка-насадка (используется для установки скребка)	1
Стандартная паровая щетка	1	Оконный скребок	1
Держатель шланга	4	Насадка высокого давления	1
Руководство пользователя	1	Насадка для уборки кухни	1
Паровой держатель	1		



Основной блок



Паровой держатель



Насадка высокого давления



Насадка для уборки кухни



Веерная щетка-насадка (используется для установки скребка)



Стандартная паровая щетка

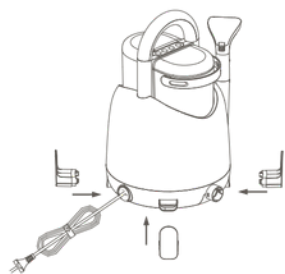


Оконный скребок



Держатель шланга

## Установка



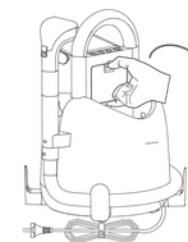
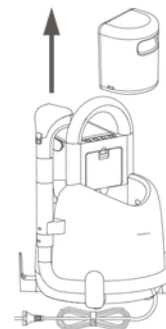
Соберите основной блок перед началом его использования.

1. Откройте упаковочную коробку, извлеките основной блок и прикрепите к нему четыре держателя шланга, вставив их в подходящие пазы на основном блоке.

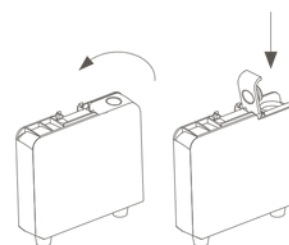


2. Вставьте стандартную паровую щетку в ручку шланга и убедитесь в том, что ее невозможно снять, потянув в обратном направлении.

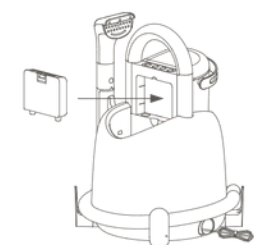
## Установка



3. Извлеките резервуар для чистой воды, после чего нажмите на защелку, чтобы извлечь резервуар для чистящего раствора (см. рисунок).



4. Откройте крышку последнего, налейте подходящее количество чистящего раствора и плотно закройте крышку. Запрещается использовать нерекомендованные чистящие растворы.



5. Вставьте резервуар для чистящего раствора в соответствующий отсек на основном блоке.



6. Открутите пробку резервуара для чистой воды, как показано на рисунке.

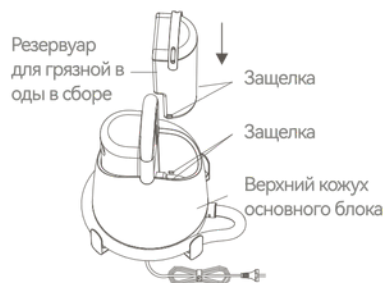


7. Налейте чистую воду в резервуар для чистой воды, не превышая отметку максимального уровня, и закрутите пробку. Примечание. Чтобы уменьшить интенсивность образования накипи, рекомендуется использовать очищенную воду.

## Установка

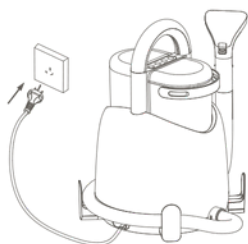


8. Вставьте резервуар для чистой воды в основной блок (см. рисунок), совместив два фиксатора, расположенных в верхней части корпуса основного блока, с фиксаторами резервуара для чистой воды.



9. Вставьте резервуар для грязной воды в основной блок (см. рисунок), совместив два фиксатора, расположенных в верхней части корпуса основного блока, с фиксаторами резервуара для грязной воды.

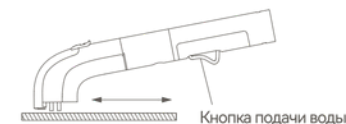
## Выполнение уборки



### 1. Включение электропитания

Убедитесь в правильности установки резервуаров для чистящего раствора, чистой и грязной воды, наличии чистящего раствора в резервуаре для чистящего раствора, наличии чистой воды в соответствующем резервуаре, а также в правильности присоединения шланга и щетки-насадки. Вытащите из основного блока шнур питания и вставьте его вилку в розетку бытовой электросети, после чего устройство перейдет в режим ожидания.

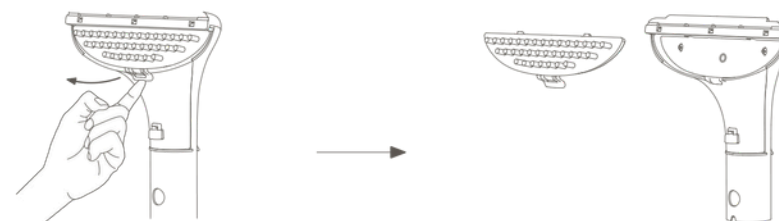
## Выполнение уборки



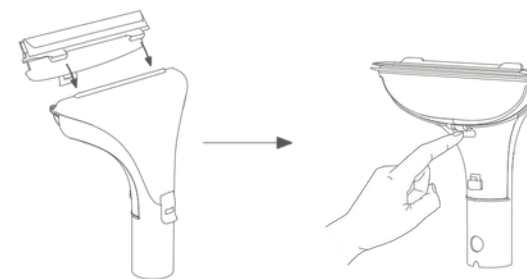
### 2. Выполнение уборки

- 1) Кратковременно нажмите кнопку питания, после чего включится белая подсветка этой кнопки.
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку подачи воды, одновременно двигая щетку вперед-назад, чтобы очистить загрязненную поверхность. После завершения уборки отпустите кнопку подачи воды. Не используйте щетку-насадку для прямого всасывания большого количества воды.

### 3. Установка оконного скребка



- 1) Снимите щетку в сборе с верхней щетки-насадки.



- 2) Зацепите один край скребка за смотровое окно, а затем поверните его до щелчка, который указывает на правильность установки.

Внимание! Запрещается использовать верхнюю щетку-насадку в паровом режиме.

## Выполнение уборки



### 4. Выбор режима работы

Подходящий режим уборки выбирается с учетом свойств очищаемой поверхности и степени ее загрязненности. Отсканируйте QR-код, доступный в кратком руководстве по началу работы, чтобы посмотреть видео, посвященное эксплуатации устройства.

Примечание. В режиме пара разрешается использовать только стандартную паровую щетку. Для режима дезинфекции можно использовать только паровой держатель и соответствующие щетки-насадки.

### 5. Пар/горячая вода/вода комнатной температуры

1) Если необходима чистка паром, нажмите кнопку «Пар/горячая вода/вода комнатной температуры». Во время подготовки пара подсветка этой кнопки мигает красным. После завершения подготовки пара подсветка кнопки светится красным непрерывно.

2) Если необходима чистка горячей водой, нажмите кнопку «Пар/горячая вода/вода комнатной температуры» еще раз. Во время подготовки горячей воды подсветка этой кнопки мигает желтым. После завершения подготовки горячей воды подсветка кнопки светится желтым непрерывно.

3) Если для чистки необходимо использовать холодную воду, повторно нажмите кнопку «Пар/горячая вода/вода комнатной температуры», после чего подсветка этой кнопки станет белой.

4) Во время чистки паром, горячей или холодной водой автоматически включается всасывание, которое позволяет удалять излишки воды при использовании подходящей щетки-насадки.

Примечание. При переключении из режима «Пар» в режим «Горячая вода» подготовка не требуется.

### Внимание!

· В режиме чистки паром или горячей водой существует опасность получения ожогов. Перед переходом в один из этих режимов убедитесь, что чистящая поверхность щетки-насадки направлена вниз. Не распыляйте пар и горячую воду в направлении людей или животных.

· Не допускайте прямого попадания жидкостей и пара на электрические компоненты.

### 6. Дезинфекция паром

Нажмите кнопку «Дезинфекция паром», если необходима такая дезинфекция. Во время подготовки пара подсветка этой кнопки мигает красным. После завершения подготовки пара подсветка кнопки светится красным непрерывно. Приступите к выполнению дезинфекции с помощью моющего пылесоса.

Внимание! В режиме дезинфекции паром существует опасность получения ожогов.

### 7. Чистящий раствор

В случае использования чистящего раствора нажмите кнопку «Чистящий раствор/режим удаления накипи», после чего ее подсветка будет, не мигая, гореть белым.

Повторное нажатие кнопки «Чистящий раствор/Режим удаления накипи» выключит подсветку кнопки и насос чистящего раствора. В режиме чистки горячей или холодной водой, нажмите кнопку «Чистящий раствор/Режим удаления накипи», чтобы включить автоматическую подачу чистящего раствора. Повторное нажатие этой кнопки выключит подачу чистящего раствора.

Примечание. Используйте только антибактериальный чистящий раствор Deerma. Другие чистящие растворы могут ухудшить качество чистки и вызвать неисправность оборудования.

## Выполнение уборки

### 8. Режим удаления накипи

По прошествии 300 минут работы нагревателя моющий пылесос подаст звуковой сигнал, указывающий на необходимость перехода в режим удаления накипи. Режим удаления накипи можно активировать в любое время, нажав на 3 секунды кнопку «Чистящий раствор/Режим удаления накипи». После этого подается голосовое сообщение: [Включение режима удаления накипи. Выполняется растворение накипи. Пожалуйста, подождите.]. Следуйте голосовым подсказкам, чтобы завершить удаление накипи. Моющий пылесос прекратит подачу звуковых напоминаний после завершения удаления накипи. В случае неполного удаления накипи, при каждом включении моющего пылесоса подается голосовое напоминание о необходимости перехода в режим удаления накипи.

Внимание! Неполное удаление накипи может быть связано с особенностями качества воды в конкретном регионе. Для ополнительной очистки можно повторить вышеописанные действия.

### 9. Выключение

После завершения чистки нажмите кнопку «Источник питания». Удержание этой кнопки в нажатом состоянии более 3 секунд приводит к выключению ее подсветки и моющего пылесоса.

10. При переключении во время уборки между режимами пара, горячей воды и воды комнатной температуры учитывайте следующие рекомендации.

· Будьте терпеливы, поскольку после переключения режимов требует нескольких десятков секунд для нагрева или охлаждения.

· Осторожно! Вода или пар, выходящие из щетки-насадки, могут первоначально иметь высокую температуру, потому соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься. После завершения уборки нажмите кнопку питания, чтобы переключить устройство в режим ожидания. Если продолжение уборки не планируется, отсоедините от сетевой розетки вилку шнура питания.

## Очистка и техническое обслуживание

### Режим самоочистки трубопроводов

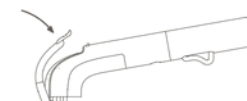
Стандартная самоочистка



1. Убедитесь, что резервуар для чистой воды наполнен, а устройство — включено. Держите рабочую поверхность стандартной паровой щетки горизонтально, прижимая ее щетину к очищаемой поверхности пола или столешницы. Нажмите и удерживайте кнопку подачи воды, чтобы очистить внутреннюю систему трубопроводов устройства. Во время уборки можно переключаться между режимами горячей и холодной воды, как при обычной уборке, чтобы добиться оптимальных результатов очистки.



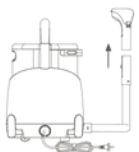
2. Перед началом технического обслуживания отсоедините пылесос от электросети. Сдвиньте прозрачную крышку в направлении, указанном стрелкой на рисунке. Вымойте крышку отдельно.



3. Полностью высушите прозрачную крышку перед установкой на место.

## Очистка и техническое обслуживание

### Глубокая самоочистка



1. Снимите щетку-насадку.

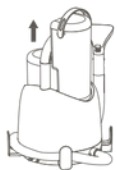


2. Включите моющий пылесос и нажав кнопку «Пар/горячая вода/вода комнатной температуры» выберите режим подачи воды комнатной температуры.



3. Поместите свободный конец шланга в поддон с водой, чтобы выполнить самоочистку.

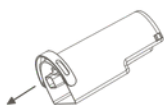
### Очистка резервуара для грязной воды



1. Расположите вертикально ручку резервуара для грязной воды и потяните ее вверх, чтобы извлечь этот резервуар из основного блока.



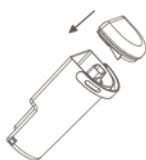
2. Снимите крышку резервуара для грязной воды.



3. Вылейте грязную воду в указанном направлении, затем промойте чистой водой резервуар для грязной воды и полностью высушите его.



4. Снимите губку с крышки резервуара, как показано на рисунке, промойте крышку чистой водой, затем высушите на воздухе губку и крышку.



5. После высушивания резервуара (естественным образом или феном) установите крышку на место.



6. Установите на место собранный резервуар для грязной воды, совместив два фиксатора, расположенных в верхней части корпуса основного блока, с фиксаторами резервуара (см. рисунок).

#### Примечание.

Наружные поверхности изделия можно протереть сухой или слегка влажной тканью. Обязательно отсоедините от розетки вилку шнура питания устройства перед началом очистки.

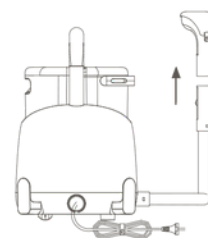
## Очистка и техническое обслуживание

### Режим удаления накипи

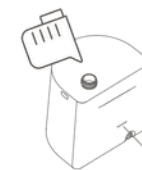
1. Выберите режим удаления накипи, чтобы очистить внутренние поверхности нагревательного блока после ухудшения подачи воды через отверстия щетки-насадки или после подачи голосового сообщения о необходимости удалить накипь.

2. По прошествии более 300 минут работы нагревателя моющий пылесос подаст звуковой сигнал, указывающий на необходимость перехода в режим удаления накипи. Моющий пылесос прекратит подачу звуковых напоминаний после завершения удаления накипи. В случае неполного удаления накипи, при каждом включении моющего пылесоса подается голосовое напоминание о необходимости перехода в режим удаления накипи.

3. Удаление накипи выполняется следующим образом.



а. Снимите щетку-насадку.



Отметка уровня воды для режима удаления накипи

б. Смешайте лимонную кислоту с водой в соотношении 1:20 до полного растворения. Полученный раствор залейте в резервуар для чистой воды до отметки уровня, соответствующего режиму удаления накипи, после чего вставьте этот резервуар в основной блок моющего пылесоса.



с. Поместите свободный конец шланга в раковину, нажав кнопку подачи воды.



д. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Чистящий раствор/Режим удаления накипи». Подсветка кнопки питания продолжает оставаться непрерывно белой, а подсветка кнопки переключения температуры воды — желтой. В это время активен режим удаления накипи.

е. После завершения удаления накипи очистите резервуар для чистой воды. После установки ручки и щетки-насадки устройство можно использовать в обычном режиме.

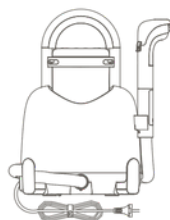
#### Примечание.

1) Неполное удаление накипи может быть связано с особенностями качества воды в конкретном регионе. Для дополнительной очистки можно повторить вышеописанные действия.

2) Покупатель моющего пылесоса должен приобрести лимонную кислоту за свой счет.

## Диагностика и устранение неисправностей

### Хранение



Закрепите шланг вместе с щеткой-насадкой так, как показано на рисунке; храните их в сухом, хорошо проветриваемом месте.

Примечание.

- 1) Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо слить воду из обоих резервуаров и внутренних трубопроводов, а также тщательно очистить их, чтобы предотвратить появление неприятных запахов. Необходимо также опорожнить резервуар для чистящего раствора, чтобы предотвратить ухудшение текучести раствора вследствие высыхания на воздухе.
- 2) Слейте жидкости из внутренних трубопроводов. Извлеките резервуар для чистой воды, выберите режим «Вода комнатной температуры» и нажмите кнопку подачи воды, чтобы слить воду из трубопроводов.

⚠ Примечание. Перед устранением неполадок выключите электропитание и извлеките из розетки вилку шнура питания.

Неисправность	Причина	Решение
Уменьшение мощности всасывания на щетке-насадке	Заполнен резервуар для грязной воды	Опорожните резервуар для грязной воды
	Заблокировано отверстие шланга	Проверьте, не засорена ли насадка, и, при необходимости, выполните ее очистку
	Устройство используется слишком долго	Перед продолжением уборки отключите питание и позвольте устройству остыть в течение не менее десяти минут
Отсутствует подача воды или пара через распылители	Резервуар для чистой воды пуст	Долейте воду в резервуар для чистой воды
	Накопление чрезмерного количества накипи	Для удаления накипи перейдите в соответствующий режим
Устройство не реагирует на нажатия кнопок	Вилка шнура питания не подсоединена к электросети	Подсоедините шнур питания к электросети

Если неисправность не удается устранить, обратитесь за помощью в официальный сервисный центр нашей компании.

### Технические характеристики

Наименование: Моющий пылесос (для очистки мягкой мебели)  
 Номинальное напряжение: 220-240В~  
 Емкость резервуара для чистой воды: 1700mL  
 Номинальная мощность: 1700Вт  
 Мощность всасывания: 400Вт

Модель изделия: BYAD17A  
 Номинальная частота: 50-60Гц  
 Бак для грязной воды: 1400mL  
 Мощность пара: 1500Вт

## Рекомендации по утилизации



Все устройства с символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. В целях охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

## Safety Instructions

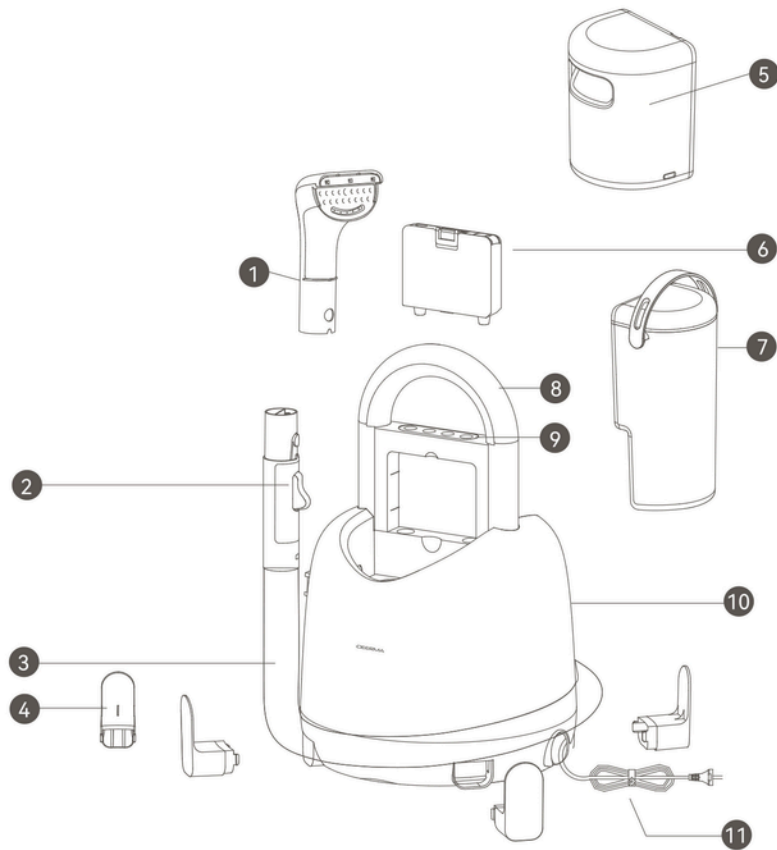
This product is classified as an electrical product. Before using this product, please carefully read the precautions in this manual and operate according to the requirements. Failure to follow this manual may result in device damage or personal injury. This product is designed for general household purpose (general household environment refers to temperature of 5-35°C and humidity of 5-90%RH), rather than industrial or outdoor use. The precautions are described as follows:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Do not immerse the product in water or different liquids.
4. Wet finger and any part of the wet body is not allowed to touch the plug or any live insulation part on the product, as it may cause electric shock.
5. Do not use the plug or wire that is damaged to avoid danger, and contact our after-sales service center.
6. When using, the airflow channel and moving parts should be kept away from long hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body.
7. Do not insert metal wires (such as pins, fine iron wires, copper wires, etc.) into the gaps of the product, as it may cause electric shock.
8. Only our professional technical personnel are allowed to repair or disassemble this product.
9. When it is not in use, the product should be unplugged to avoid electric leakage, short circuit, fire, and accidents.
10. The product that is involved in any abnormalities during the use must be immediately unplugged, and it is necessary to contact our after-sales service center for assistance.
11. After using the product, clean the sewage tank in a timely manner to make the air duct unobstructed and prevent blockage, as it may result in decreased suction, motor overheating, and reduced product life.
12. This product is only suitable for cleaning the indoor beds, sofas and blankets, which may not necessarily achieve the expected results on other items.
13. Please add the cleaning agent provided by our company according to the instructions to prevent excessive foam from penetrating the motor, which may damage the motor or reduce its performance.
14. Do not shake the product during the use, preventing sewage from entering the motor.
15. It is normal that there is a small amount of water inside the device due to product test.
16. Beware of steam/hot water burns during use.

## Safety Instructions

17. High temperatures may occur when hot water grade and steam grade are in use. Be careful not to spray on persons and animals, as it may cause burns.
18. Hoses should be regularly inspected, and should not be used if damaged.
19. Liquids or vapors are not allowed to directly face the devices that contain electrical components, such as interior of oven.
20. After use and during maintenance, the power plug should be unplugged.
21. To reduce the impact of scale on heating efficiency, it is recommended to use purified water in the clean water tank.
22. When collecting the power cord, be sure to shut down the device first, then unplug it, and then carefully collect the cord.
23. After each use, remove the clean water tank and turn on the room-temperature water grade in a state of power-on. Press the water outlet button to drain the remaining water in the pipeline, as it may cause odor.
24. To avoid danger, the power cord that is damaged must be replaced by professionals from the manufacturer, its maintenance department or similar departments.
25. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
26. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
27. The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

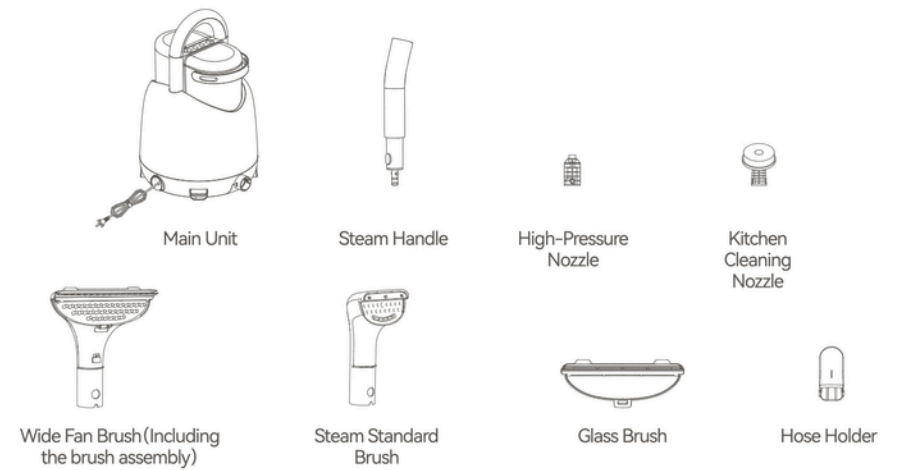
## Product Introduction



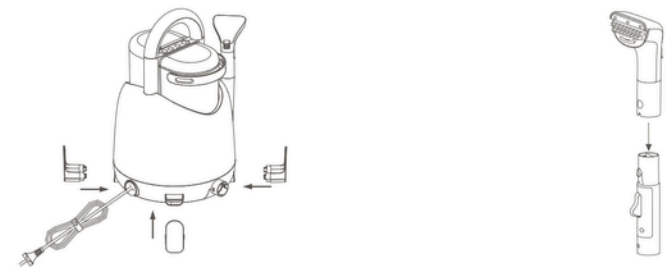
- |                        |                          |                    |               |
|------------------------|--------------------------|--------------------|---------------|
| 1 Steam Standard Brush | 2 Water Spray Button     | 3 Hose             | 4 Hose Holder |
| 5 Clean Water Tank     | 6 Cleaning Solution Tank | 7 Dirty Water Tank | 8 Handle      |
| 9 Button Panel         | 10 Main Unit             | 11 Power Plug      |               |

## Packing List

Parts Name			
Main Unit	1	Wide Fan Brush (Including the brush assembly)	1
Steam Standard Brush	1		
Hose Holder	4	Glass Brush	1
User Manual	1	High-Pressure Nozzle	1
Steam Handle	1	Kitchen Cleaning Nozzle	1



## Installation

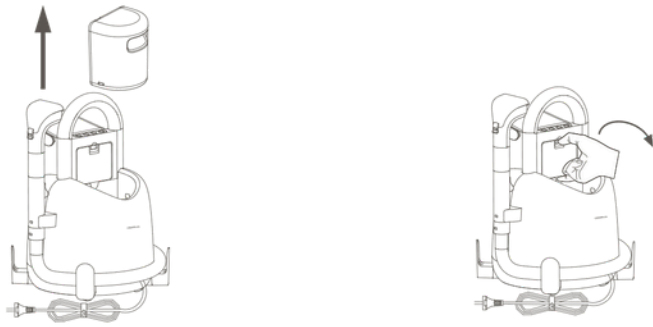


Assembling the main unit before use:

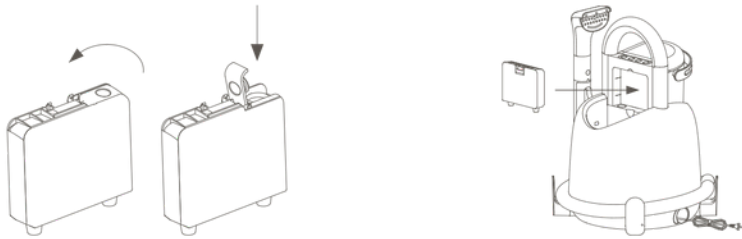
1. Open the packaging, take out the main unit, and insert the four hose holders into their corresponding positions on the main unit.

2. Insert the steam standard brush into the hose handle, ensuring it cannot be pulled out in reverse.

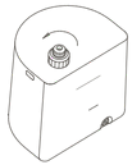
## Installation



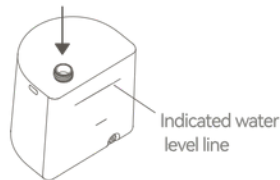
3. Take out the clean water tank, then press the latch to remove the cleaning solution tank as shown in the diagram.



4. Open the cleaning solution tank lid, pour in an appropriate amount of cleaning solution (Do not use non-specified cleaning solutions), then securely fasten the lid.

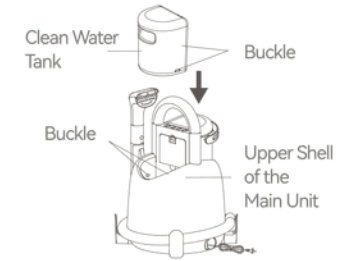


6. Unscrew the clean water tank cap as shown in the diagram.

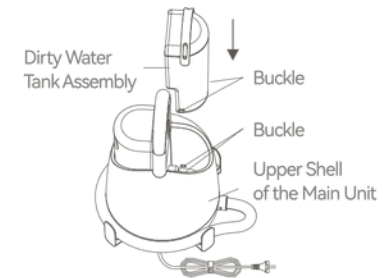


7. Fill the clean water tank with clean water (Do not exceed the indicated water level line), then tighten the cap.  
Note: To reduce scaling, it is recommended to use purified water.

## Installation

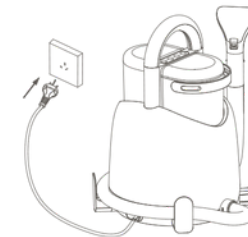


8. Place the clean water tank into the main unit as illustrated, aligning the two buckles on the main unit's upper shell with the two buckles on the clean water tank.



9. Place the dirty water tank into the main unit as illustrated, aligning the two buckles on the main unit's upper shell with the two buckles on the dirty water tank.

## Operation



1. Power On

Please confirm that the cleaning solution tank, clean water tank, and dirty water tank are properly installed, the cleaning solution tank contains cleaning solution, the clean water tank is filled with water, and the hose and brush head are correctly attached. Pull out the power cord and plug it into a household power outlet, the machine will enter standby mode.

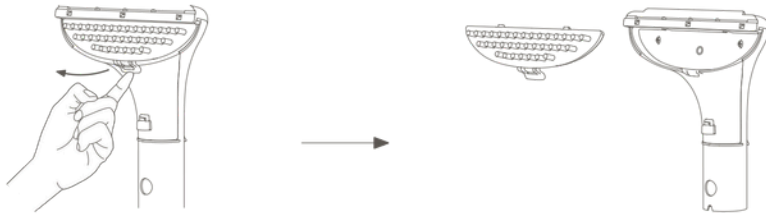
## Operation



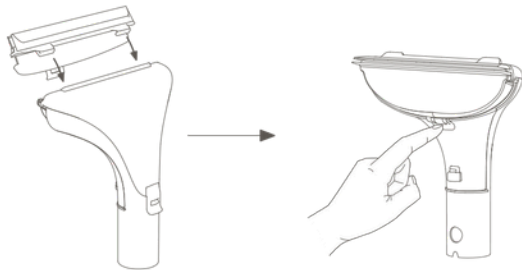
### 2. Operation

- 1) Press the power button lightly, the power button indicator will light up white.
- 2) Hold down the water spray button while moving the brush head back and forth for cleaning. Release the water spray button when cleaning is complete. Do not use the brush head to directly suck up large amounts of water.

### 3. Installation of Glass Brush



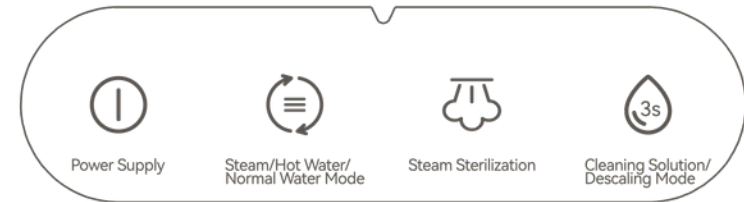
- 1) Remove the brush assembly from the wide fan brush.



- 2) Attach one end to the viewing window, then rotate to install the glass brush until a "click" sound indicates secure installation.

Warning: Do not use the wide fan brush in steam mode.

## Operation



### 4. Choose operating mode

Choose the corresponding cleaning mode based on the material and degree of dirt that needs to be cleaned; You can scan the QR code in the Quick Start Guide to watch the operation video.

Note: Only the Steam Standard Brush is permitted for use in steam mode. Only the Steam Handle and its matching brush attachments may be used in sterilization mode.

### 5. Steam/Hot Water/Normal Water Mode

- 1) When steam cleaning is required, press the "Steam/Hot Water/Normal Water Mode" button. During the steam preparation, the indicator is flashing in red. After the steam preparation is completed, the indicator remains in red.
  - 2) When hot water is needed for cleaning, press the "Steam/Hot Water/Normal Water Mode" button again. During the hot water preparation, the indicator is flashing in yellow. After the hot water preparation is completed, the indicator remains in yellow.
  - 3) When using normal water for cleaning, press the "Steam/Hot Water/Normal Water Mode" button again, and the indicator remains in white.
  - 4) When steam, hot water or normal water is needed for cleaning, the water absorption function on the device is turned on by default, and then works with the matching brush head to clean and absorb excess water.
- Note: The preparation is not required when it changes from steam to hot water.

### Warning:

- A risk of burns may occur in steam/hot water mode. Please ensure that the brush head is facing downwards before use, and do not spray towards persons or animals.
- Liquids or vapors are not allowed to directly face the device that contains electrical components.

### 6. Steam Sterilization

When steam sterilization is needed, press the "Steam Sterilization" button. During the steam preparation, the indicator is flashing in red. After the steam preparation is completed, the indicator remains in red. At this time, you can use the device.

Warning: There is a risk of burns in steam sterilization mode.

### 7. Cleaning solution

When using cleaning solution for cleaning, press the "Cleaning Solution/Descaling" button, and the indicator light will stay steadily white;

Press the "Cleaning Solution/Descaling" button again to turn off the indicator light and stop the cleaning solution pump. In either hot water cleaning mode or normal-temperature water cleaning mode: Press the cleaning solution button to activate automatic cleaning solution dispensing and press the button again to turn it off.

Note: Only use Deerma antibacterial cleaning solution. Other cleaning solutions may affect cleaning performance and cause equipment malfunction.

## Operation

### 8. Descaling Mode

When the heater operates for 300 minutes, the machine will prompt with a voice to activate the descaling mode. To turn it on, press and hold the descaling mode button for 3 seconds. When you hear the voice [Turning on the descaling mode, Limescale dissolving in progress, Please Wait.], follow the voice prompts to complete the descaling process.

Once the machine detects that the descaling process has been completed, the reminder will stop. Otherwise, a voice prompt will remind you to enter the descaling mode each time the machine is turned on.

Warning: Due to variations in water quality across regions, if limescale is not fully removed during use, you can repeat the above steps for additional cleaning.

### 9. Shutdown

After cleaning is completed, press the "Power Supply" button. After 3 seconds, the indicator turns off, and the device shuts down.

### 10. When switching between steam/hot water/normal-temperature water grades during operation:

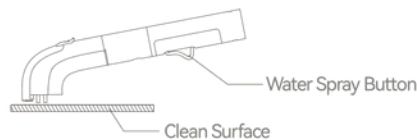
- Please be patient because switching between grades needs to take several tens of seconds to prepare or cool down.
- Caution: The water or steam initially discharged from the brush head may be at high temperature - take precautions against scalding.

After the work is finished, tap the power button to make the machine enter the standby state. If you do not continue to use, please unplug the power cable.

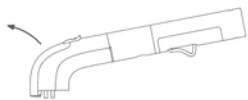
## Cleaning & Maintenance

### Pipeline Self-cleaning Mode

#### Standard Self-Cleaning



1. Confirm that the clean water tank contains fresh water and the machine is in the power on state. Hold the steam standard brush with its bristles horizontally against a clean floor or countertop. Press and hold the water discharge button with your finger to clean the machine's internal piping system. During cleaning, you may switch between hot and cold water modes as during normal operation to achieve optimal cleaning results.



2. Unplug the machine before servicing. Slide off the transparent cover (follow arrow direction). Wash the cover separately.



3. Dry the transparent cover completely before reattaching.

## Cleaning & Maintenance

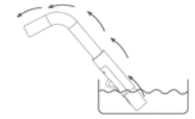
### Deep Self-Cleaning



1. Remove the brush head.



2. Turn on the appliance and press the "Normal Water Mode" button.



3. Place the hose in the sink to suck water for self-cleaning.

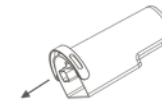
### Dirty Water Tank Cleaning



1. Flip the handle and lift the dirty water tank vertically from the main unit.



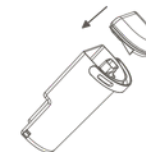
2. Remove the dirty water tank cover.



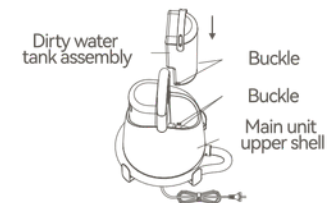
3. Pour out the dirty water in the direction shown, then rinse the tank with clean water and air-dry.



4. Remove the sponge from the tank cover as illustrated, rinse the cover with clean water, then air-dry both the sponge and cover.



5. After drying the tank (air-dry or blow-dry), reattach the cover.



6. Reinstall the dirty water tank assembly by aligning the two buckles on the main unit's upper shell with the tank's buckles (as shown in the diagram).

#### Note:

The unit's exterior can be wiped with a dry or slightly damp cloth and always unplug the device before cleaning.

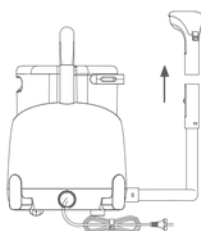
## Cleaning & Maintenance

### Descaling Mode

1. When the water output of the brush head decreases after long-term use of the product, or when there is a prompt of descaling mode on the product, choose the descaling mode to clean the scale inside the heating unit.

2. When the heater operating time reaches 300 minutes, the machine will provide a voice prompt to activate the descaling mode. Once the machine detects that the descaling process has been completed, the reminder will stop. Otherwise, a voice prompt will remind you to enter the descaling mode each time the machine is turned on.

3. Descaling Procedure:



a. Remove the brush head.

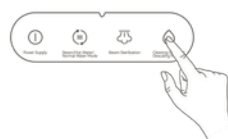


Descaling Mode  
Water Level Line

b. Mix citric acid disinfectant with water in a ratio of 1:20, fully dissolve it, and pour the mixed solution into the clean water tank to the descaling mode water level line, and then install the clean water tank.



c. Put the brush head into the sink.



d. Press and hold the "Cleaning solution / Descaling mode" button for 3 seconds. The power indicator remains in white, the water temperature switch remains in yellow. At this time, the descaling mode is activated.

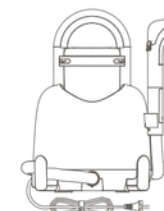
e. After the descaling mode is completed, please clean the clean water tank. Once the handle and brush head are properly installed, the appliance can be used as normal.

### Note:

- 1) Due to variations in water quality across regions, if limescale is not fully removed during use, you can repeat the above steps for additional cleaning.
- 2) Customers need to purchase citric acid on their own.

## Troubleshooting

### Storage



Place the hose and brush head as shown in the figure, and store them in a well-ventilated and dry place.

### Note:

1) If the device is not used for a long time, empty the clean water tank, dirty water tank and internal pipelines during storage, and clean them thoroughly to avoid the odor in pipelines. The cleaning solution in the cleaning solution tank should also be poured out to prevent air drying from affecting the fluidity of the liquid.

2) Drainage of internal pipelines: Remove the clean water tank, start the room-temperature water grade in the startup state, and press the "Water Outlet" button to drain the water from the pipeline.

⚠ Note: Before troubleshooting, cut off the power supply and remove the power plug.

Fault	Analysis	Solution
Weaker suction of the brush head	The dirty water tank is full of water	Pour out the dirty water in the dirty water tank
	The pipe opening is blocked	Check that the nozzle is not clogged and clean if necessary
	The device is used too long	Power off and cool down for more than ten minutes before use
No water or steam from the spray nozzle	Clean water tank is short of water	Add water to the clean water tank
	It is blocked with scale	Activate the descaling mode to remove scale
Device failure to work by pressing button	The power plug is not connected	Connect the power plug

If the fault still exists, please contact a franchised maintenance department of the Company for solution.

### Technical Parameter

Product Name: Water-absorbing Vacuum Cleaner (Fabric & Upholstery Cleaner)	Product Model: BYAD17A
Rated Voltage: 220-240 V~	Rated Frequency: 50-60 Hz
Steam Power: 1500 W	Suction Power: 400 W
Capacity of Dirty Water Tank: 1.4 L	Capacity of Clean Water Tank: 1.7 L

## Environment Protection



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities.



Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.